

CT与MRI

袖珍断层解剖图谱

第2卷：胸、心、腹、盆腔

主编 [德] 托斯坦·B. 穆勒
埃米尔·赖夫

主译 李新华 王晓冬 翟宁

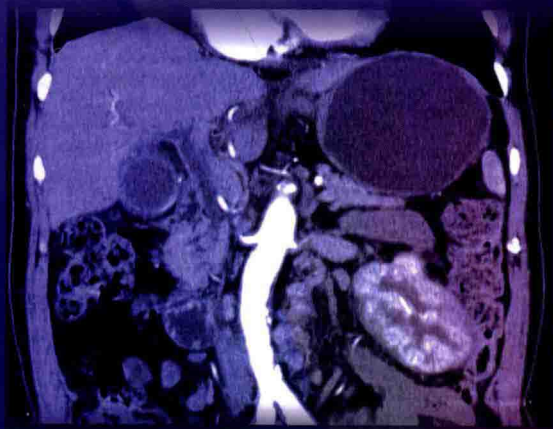
主审 薛蕴菁

(第4版)

Torsten B. Moeller, Emil Reif

Pocket Atlas of Sectional Anatomy
Volume II: Thorax, Heart, Abdomen, and Pelvis
Computed Tomography and Magnetic Resonance Imaging

4th edition



天津出版传媒集团

天津科技翻译出版有限公司

Torsten B. Moeller, Emil Reif

Pocket Atlas of Sectional Anatomy

Volume II: Thorax, Heart, Abdomen, and Pelvis

Computed Tomography and Magnetic Resonance Imaging

(4th edition)

CT 与 MRI 袖珍断层解剖图谱

第2卷:胸、心、腹、盆腔

(第4版)

主 编 [德] 托斯坦·B.穆勒
埃米尔·赖夫

主 译 李新华 王晓冬 翟 宁

主 审 薛蕴菁

天津出版传媒集团



天津科技翻译出版有限公司

著作权合同登记号:图字:02-2014-109

图书在版编目(CIP)数据

CT与MRI袖珍断层解剖图谱.第2卷,胸、心、腹、盆腔/(德)穆勒(Moeller,T.B.), (德)赖夫(Reif,E.)主编;李新华等译. —天津:天津科技翻译出版有限公司,2015.9

书名原文:Pocket Atlas of Sectional Anatomy Volume II:Thorax, Heart, Abdomen, and Pelvis—Computed Tomography and Magnetic Resonance Imaging (4/e)

ISBN 978-7-5433-3539-4

I. ①C… II. ①穆… ②赖… ③李… III. ①计算机X线扫描体层摄影-断面解剖学-图谱 ②核磁共振成像-断面解剖学-图谱 IV. ①R814.42-64 ②R445.2-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第211765号

Copyright © 2014 of the original English language edition by Georg Thieme Verlag KG, Stuttgart, Germany.

Original title:

Pocket Atlas of Sectional Anatomy, Volume II: Thorax, Heart, Abdomen and Pelvis, 4/e by Torsten B. Moeller and Emil Reif.

Illustrators: Torsten B. Moeller, Dillingen/Saarlouis, Germany; Gay and Sender, Bremen, Germany.

Cover design was inspired by Thieme Publishing Group.

中文简体字版权属天津科技翻译出版有限公司。

授权单位:Georg Thieme Verlag KG.

出版:天津科技翻译出版有限公司

出版人:刘庆

地址:天津市南开区白堤路244号

邮政编码:300192

电话:(022)87894896

传真:(022)87895650

网址:www.tsttpc.com

印刷:天津市银博印刷集团有限公司

发行:全国新华书店

版本记录:635×940 32开本 11印张 360千字

2015年9月第1版 2015年9月第1次印刷

定价:80.00元

(如发现印装问题,可与出版社调换)

译者名单

主 译

李新华 (滨州医学院附属医院无棣医院)

王晓冬 (济南市长清区人民医院)

翟 宁 (济宁医学院附属医院)

主 审

薛蕴菁 (福建医科大学附属协和医院)

译 者 (以姓氏拼音为序)

李新华 (滨州医学院附属医院无棣医院)

王晓冬 (济南市长清区人民医院)

翟 宁 (济宁医学院附属医院)

张 振 (滨州医学院附属医院无棣医院)

宗先金 (滨州医学院附属医院无棣医院)

中文版前言

在平时工作中,对于影像断层解剖的理解,大多停留在一些大的框架上,对一些小的细微解剖往往不求甚解或者一带而过。当看到《CT与MRI袖珍断层解剖图谱》一书时,里面精细的线图和精美的影像图像立即吸引了我,遂作为手头查阅精细解剖的工具书。但由于该书为英文图书,书中有些英文词汇相对生僻,不便于查阅,于是有了把它翻译成中文的想法。起初以为这是件简单的事情,书中需要翻译的仅仅是单个解剖词汇,无需语法方面的遣词造句和揣摩,更不用讲究“信达雅”,但在翻译过程中发现,由于东西方观念的不同,解剖学名词并不完全一一对应,对于不熟悉的词汇还要查阅中文解剖书,遇到生疏的解剖区域还要了解其相关的功能,因此翻译此书相当于重新系统地学习了一遍解剖学。由于本人才疏学浅,于是邀请山东省济南市长清区人民医院的王晓冬主任、济宁医学院附属医院的翟宁主治医师以及本院的张振主治医师、宗先金技师参与翻译工作,并邀请福建医科大学附属协和医院的薛蕴菁主任担任主审,以保证书稿翻译质量,尽最大努力服务于同仁。对于译本中存在的错误和失误,衷心恳请读者多多斧正。

李新华

2014年12月

前 言

医学在不断发展,影像学也不例外。如同 CT 或 MRI 用于心血管成像一样,多层螺旋 CT 已经成为常规成像诊断方法。新版的袖珍解剖图谱根据这些发展,在横断面图像的基础上,增补了胸腹部 CT 的矢状面、冠状面图像。在血管成像中,尤其是盆腔与下肢血管成像,多角度成像已成为成像标准。因此,在“MR 特殊检查”和“MR 血管造影”章节中,有更多的篇幅展示血管成像。

当然,高分辨率断层图像可以显示更丰富的图像细节。彩色线图更有助于我们识别解剖结构。本书中采用同一颜色标示同一解剖结构,便于读者识别血管、神经、肌肉、液体或某一器官。不同的颜色也用于区分不同的肌群。颜色的选择请参见袖珍断层解剖图谱第 3 卷:下肢、关节和脊柱。

我们仍沿用以前的排版方式(采用对开方式显示 CT 或 MR 图像与对应的彩色线图),并提供定位图。肺段、肝段和淋巴结组在封底内页列出,如同依据美国心脏协会的标准进行心血管的解剖和临床常规分段一样,纵隔淋巴结的分类以美国癌症联合委员会和国际癌症控制分类系统对肺癌的控制分类和淋巴结组的颜色分类为标准。

与之前的几个版本一样,所有的修改和增补离不开支持者的大力协助。在此,我们深切感谢技术人员 Silke Köhl, Sabine Mattil, Stefanie Müller, Brigitte Schild 和 Biggi Pieles, 西门子公司 Michaela Martin 和 Bernhard Klueh, 以及我的同事 Eberhard Bauer 和 Christoph Buntru 的热情支持,感谢他们提供的高质量、高分辨率的 CT 图像。

一如既往,我们在细节方面付出了努力,衷心希望得到广大读者的认可。

托斯坦·B.穆勒
埃米尔·赖夫

谨以此书献给我的孩子们，
特别是 Jamie, Rick 和 Bill，
并希望她们和 Shawn, Krista, Kayla 婚姻幸福！

目 录

胸部	2
胸部 CT - 横断面	2
胸部 CT - 矢状面	30
胸部 CT - 冠状面	66
心脏 CT - CT 血管造影	90
心脏 CT - 经左心室的两腔切面	96
心脏 CT - 经左心室的四腔切面	98
心脏 CT - 短轴位	100
心脏 MRI - 左心室流入道与流出道	102
心脏 MRI - 左心室流出道	104
心脏 MRI - 经右心室的双腔切面	106
心脏 MRI - 右心室流出道	108
乳腺 MR - 横断面	110
腹部	112
腹部 CT - 横断面	112
腹部 CT - 矢状面	166
腹部 CT - 冠状面	198
腹部 CT - 腹部间隙	222
盆腔	226
女性盆腔 MRI - 横断面	226
女性盆腔 MRI - 矢状面	238
女性盆腔 MRI - 冠状面	248

男性盆腔 MRI - 矢状面	264
男性盆腔 MRI - 冠状面	272
前列腺 MRI - 横断面	282
睾丸 MRI - 冠状面	286
阴茎 MRI - 矢状面	288
阴茎 MRI - 横断面	290

MR 特殊检查

MR 胰胆管造影	292
MR 泌尿系造影	294

MR 血管造影

MR 血管造影 - 胸主动脉	296
MR 血管造影 - 肺动脉	298
MR 血管造影 - 腹主动脉	302
MR 血管造影 - 肾动脉	304
MR 血管造影 - 腹腔干	306
MR 血管造影 - 肝门静脉	308
MR 血管造影 - 手动脉	310
MR 血管造影 - 下肢	312
MR 血管造影 - 盆腔动脉	314
MR 血管造影 - 大腿动脉	316
MR 血管造影 - 小腿动脉	318

参考文献	320
------------	-----

索引	322
----------	-----

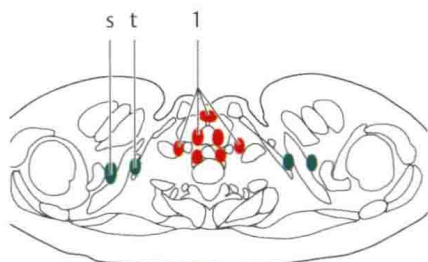
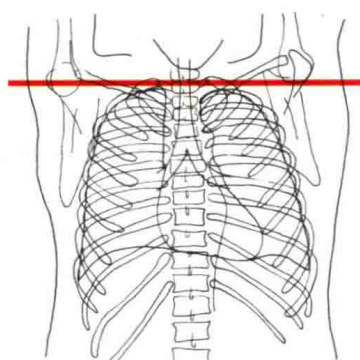
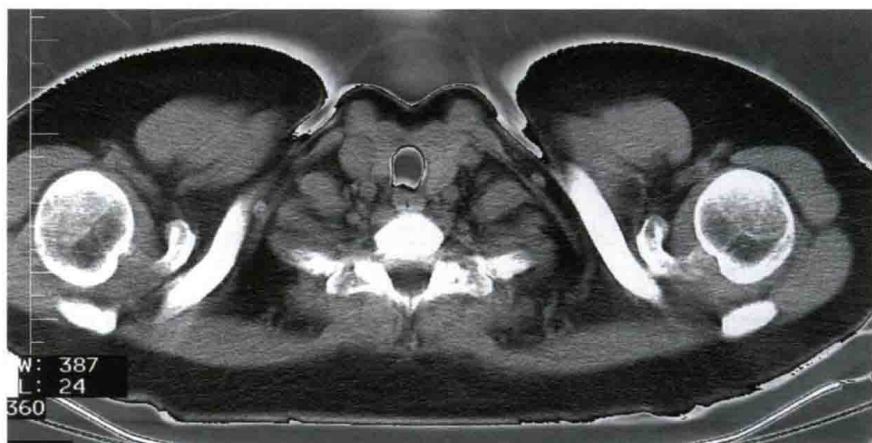
胸部

腹部

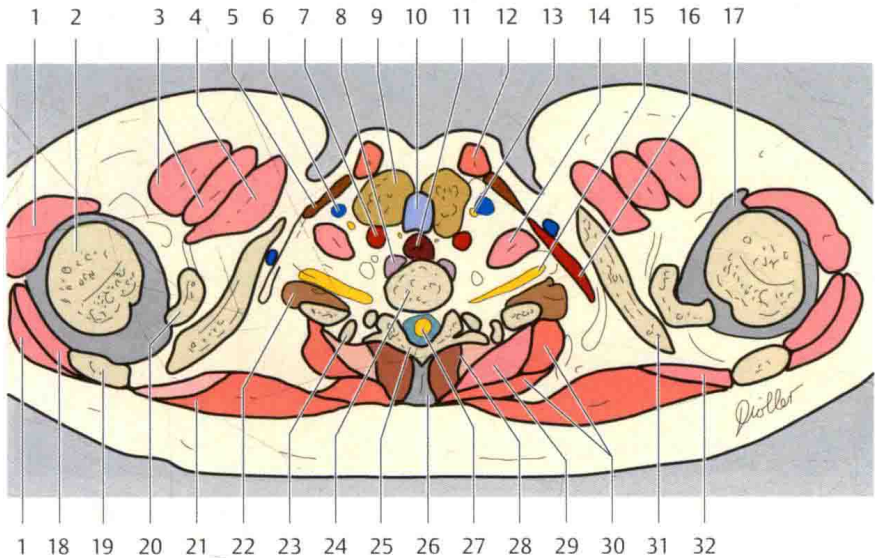
盆腔

MR 特殊检查

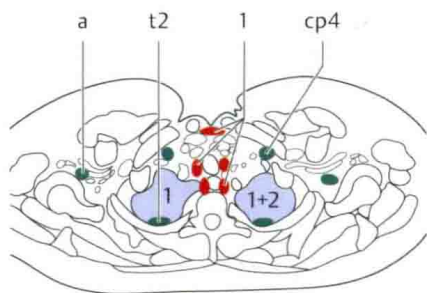
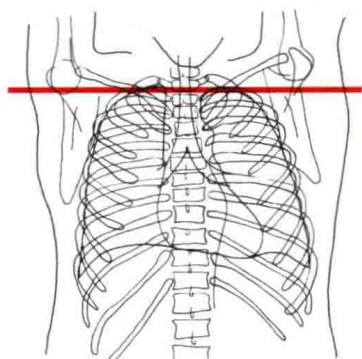
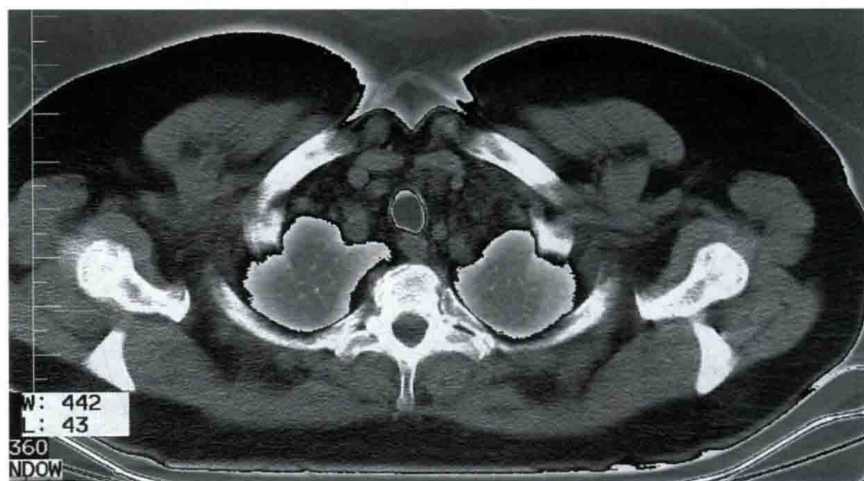
MR 血管造影



●● = 淋巴结(见封底内页)



- | | | | |
|----|-------|----|-----------|
| 1 | 三角肌 | 17 | 关节囊与囊韧带 |
| 2 | 肱骨头 | 18 | 冈下肌 |
| 3 | 胸大肌 | 19 | 肩胛冈 |
| 4 | 胸小肌 | 20 | 肩胛骨喙突 |
| 5 | 胸骨甲状肌 | 21 | 斜方肌 |
| 6 | 颈内静脉 | 22 | 中、后斜角肌 |
| 7 | 颈内动脉 | 23 | 肋椎关节(第1肋) |
| 8 | 颈长肌 | 24 | 椎体(第1胸椎) |
| 9 | 甲状腺 | 25 | 椎板 |
| 10 | 气管 | 26 | 棘上韧带 |
| 11 | 食管 | 27 | 脊髓 |
| 12 | 胸锁乳突肌 | 28 | 竖脊肌内侧束 |
| 13 | 迷走神经 | 29 | 前锯肌 |
| 14 | 前斜角肌 | 30 | 菱形肌 |
| 15 | 臂丛 | 31 | 锁骨 |
| 16 | 锁骨下动脉 | 32 | 冈上肌 |



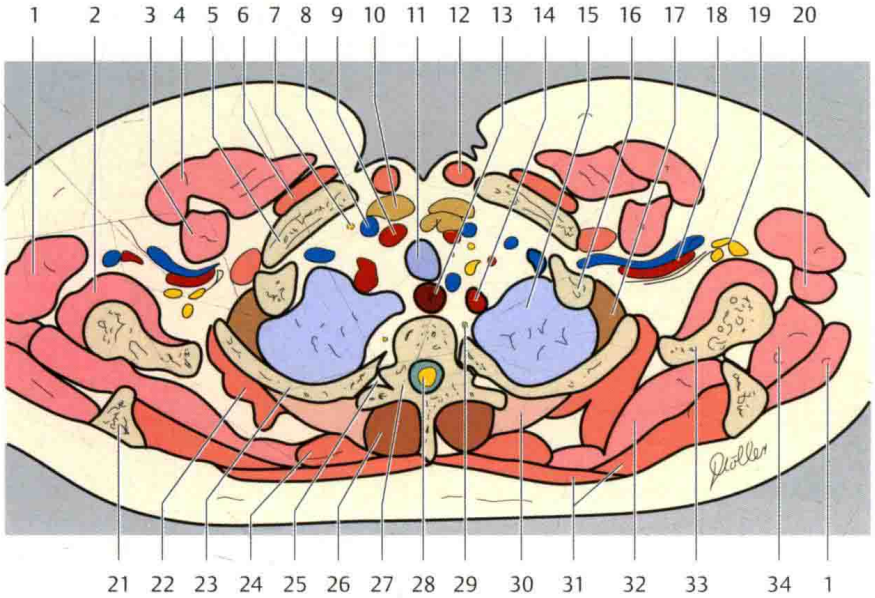
右肺

1 上叶尖段

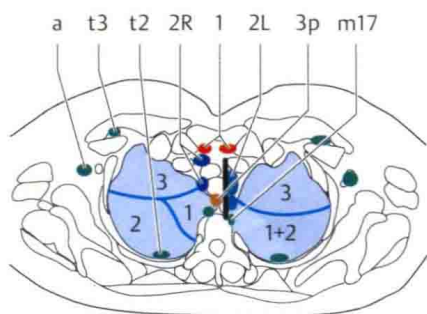
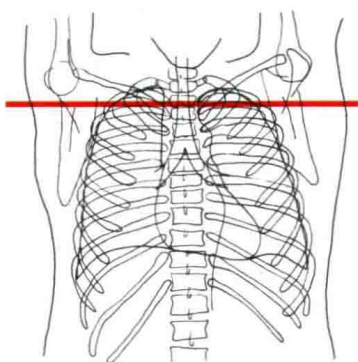
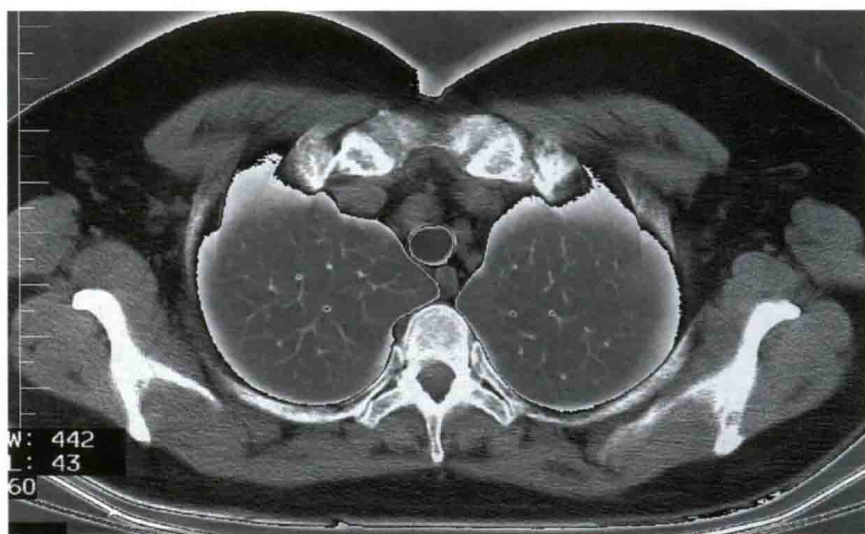
左肺

1+2 上叶尖后段

● ● = 淋巴结 (见封底内页)



- | | | | |
|----|-------|----|---------|
| 1 | 三角肌 | 18 | 锁骨下动、静脉 |
| 2 | 肩胛下肌 | 19 | 臂丛 |
| 3 | 胸小肌 | 20 | 大圆肌与背阔肌 |
| 4 | 胸大肌 | 21 | 肩胛冈 |
| 5 | 锁骨 | 22 | 前锯肌 |
| 6 | 锁骨下肌 | 23 | 第2肋 |
| 7 | 迷走神经 | 24 | 菱形肌内侧束 |
| 8 | 颈内静脉 | 25 | 肋椎关节 |
| 9 | 颈内动脉 | 26 | 竖脊肌内侧束 |
| 10 | 甲状腺 | 27 | 第2胸椎体 |
| 11 | 气管 | 28 | 脊髓 |
| 12 | 胸锁乳突肌 | 29 | 交感干 |
| 13 | 食管 | 30 | 竖脊肌外侧束 |
| 14 | 锁骨下动脉 | 31 | 斜方肌 |
| 15 | 左肺 | 32 | 冈上肌 |
| 16 | 第1肋 | 33 | 肩胛骨 |
| 17 | 肋间肌 | 34 | 冈下肌 |



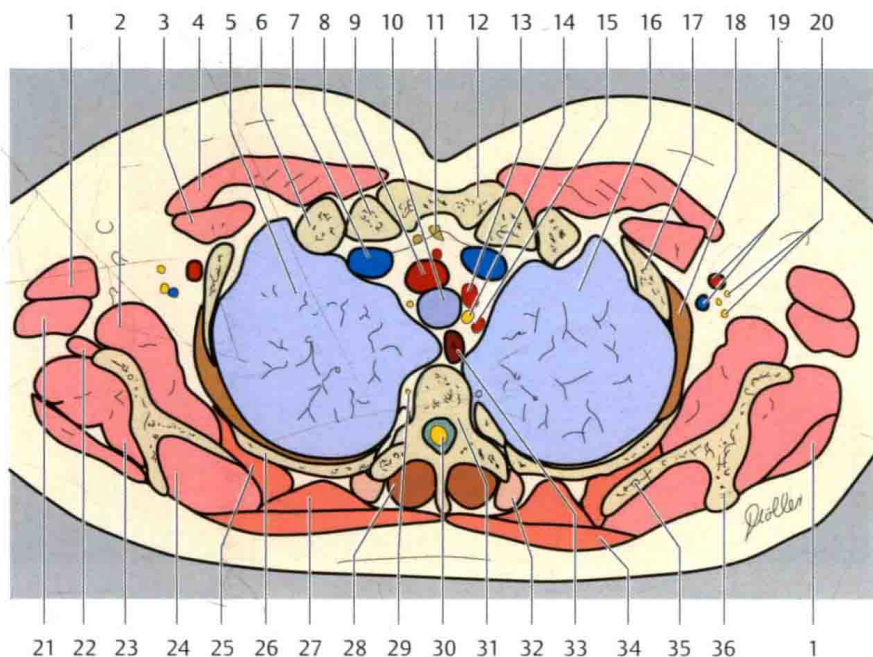
右肺

- 1 上叶尖段
- 2 上叶后段
- 3 上叶前段

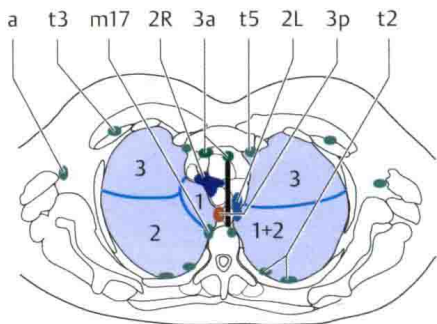
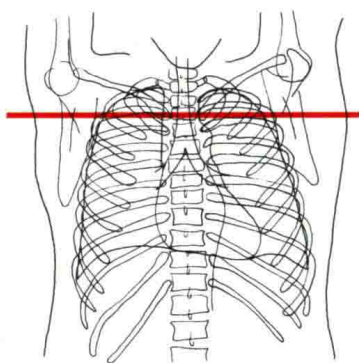
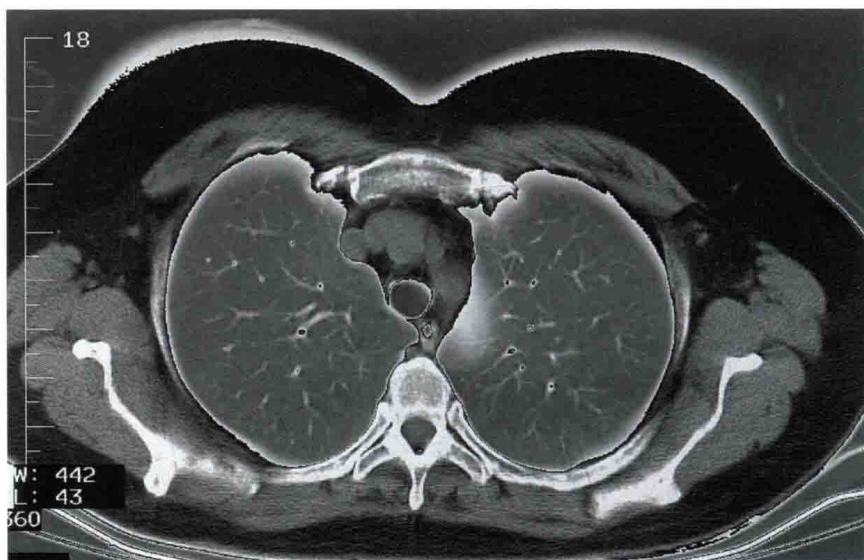
左肺

- 1+2 上叶尖后段
- 3 上叶前段

- ● ● = 淋巴结
- ● (见封底内页)
- = 肺段分界



- | | |
|-----------|------------|
| 1 三角肌 | 19 腋动、静脉 |
| 2 肩胛下肌 | 20 臂丛 |
| 3 胸小肌 | 21 大圆肌与背阔肌 |
| 4 胸大肌 | 22 肱三头肌长头 |
| 5 右肺 | 23 冈下肌 |
| 6 第1肋 | 24 冈上肌 |
| 7 头臂静脉 | 25 前锯肌 |
| 8 锁骨 | 26 第3肋 |
| 9 头臂干 | 27 菱形肌 |
| 10 气管 | 28 竖脊肌内侧束 |
| 11 胸腺 | 29 交感神经干 |
| 12 胸骨柄 | 30 脊髓 |
| 13 左颈总动脉 | 31 胸椎体 |
| 14 喉返神经 | 32 竖脊肌外侧束 |
| 15 左锁骨下动脉 | 33 食管 |
| 16 左肺 | 34 斜方肌 |
| 17 第2肋 | 35 肩胛骨 |
| 18 肋间肌 | 36 肩胛冈 |



右肺

- 2 上叶后段
- 3 上叶前段

左肺

- 1+2 上叶尖后段
- 3 上叶前段

● ● ● ● = 淋巴结
 (见封底内页)
 — = 肺段分界